**SOFIIA SHKLIARUK**

Translator

London, United Kingdom

Nordland, Norway

sofiyashklyaruk3@gmail.com

**WORK EXPERIENCE**

**Translator** • self-employed • Jan 2019 - Present

• Translating scripts, articles and subtitles from Ukrainian, Russian to English and from English to Ukrainian, Russian, Polish;

• Transcribing films and videos in English, Ukrainian, Polish and Russian.

• Freelance translator for Translated.com and Flitto

**Voice Over Artist** • self-employed • Apr 2023 - Present

• Dubbing short and feature films, animations and YouTube Videos in English, Ukrainian, Russian.

**Customer Support Specialist Senior Grade II** • ECENTRIA • Jun 2020 - Feb 2023

• Communicating with customers on their issues with orders on OpticsPlanet.com via email.

**English Teacher** • SKYENG • Feb 2019 - May 2019

• Introducing SkyEng platform to its potential students;

• Performing the first lesson to the students;

• Determining their English Level.

**Volunteer** • URSPACE • Glasgow • Sep 2019 - Mar 2020

• Planning and delivering retreats and activities for young people in schools of Scotland;

• Organising events for young people all over the UK.

**EDUCATION**

Odesa Mechnikov University • 2016 - 2019

Romano Germanic Philology • English Language and Literature

**LANGUAGES**

• Ukrainian - native

• Russian - native

• English - fluent

• Polish - intermediate

**INTERESTS**

Video Editing • Photography • Videography• Acting • Voice-Over • Film making • Playing Piano • Singing • Cycling • Running • Swimming • Hiking